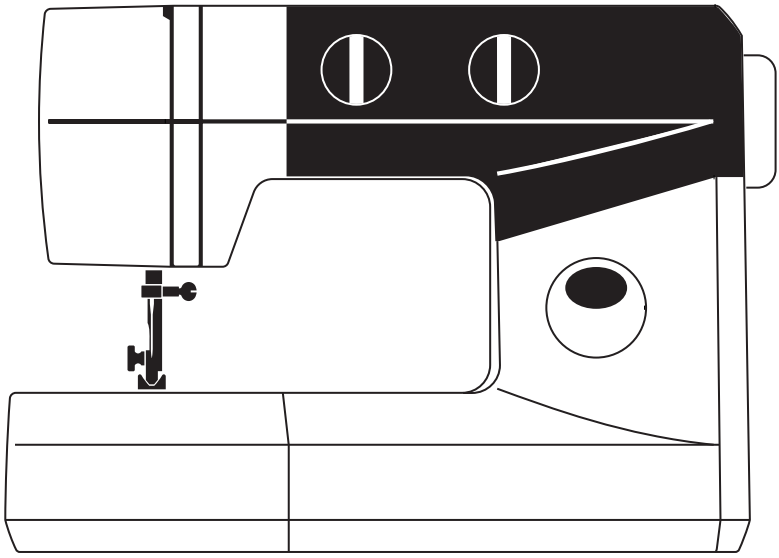
Manual de instrucciones Huskystar

207/215

Type B



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta máquina de coser doméstica está diseñada para cumplir la norma IEC/EN 60335-2-28.

Conexión eléctrica

Esta máquina de coser debe funcionar de acuerdo con la tensión indicada en la placa de características eléctricas.

Notas sobre seguridad

- No permita que se utilice como un juguete.
  Deberá prestar especial atención cuando esta máquina de coser sea utilizada cerca de niños.
- Nunca se debe dejar una máquina de coser desatendida cuando está enchufada.
- Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.
- Apague la máquina de coser (”0”) cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, enhebrar la canilla o cambiar el prensatelas, etc.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las inmediaciones de la aguja de la máquina de coser.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para su uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- Desenchúfela siempre antes de cambiar una bombilla. Sustituya la bombilla por otra del mismo tipo (tensión y vatios).

Por favor, recuerde que estos productos deben ser reciclados de acuerdo con la legislación nacional referente a productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda al respecto, por favor contacte con el distribuidor.

CONTENIDO

SECCION 1
PARTES ESENCIALES

Nombre de las piezas 2

SECCION 2
COMENZAR A COSER

Bandeja de extensión 3
Accesorios y caja de accesorios 4
Conexión de la máquina a la red 5
Pedal 5
Bombilla 6
Cambio del prensatelas 6
Cambio de la aguja 7
Diagrama de agujas e hilos 7
Colocación de los portacarretes 8
Poner y quitar la caja de bobina 8
Como hacer canilla 9
Enhebrado de la canilla 10
Enhebrado de la máquina 11
Subir el hilo de la canilla 12
Ajuste de la tensión del hilo 13
Selección de puntadas 14
Selector de largo de puntadas 15
Selector de ancho de puntadas 15
Palanca para coser hacia atrás 16
Bajar los dientes de arrastre 16
Selector de la presión del prensatelas 16

SECCION 3
COSTURA BASICA

Puntada recta 17
Cambio de dirección en la costura 18
Utilización de las guías de costura de la placa de aguja 19
Girar en una esquina recta 19
Zigzag 20

SECCION 4
PUNTADAS UTILITARIAS

Sobrehilar 21
Zigzag múltiple 21
Pespunte y Sobrehilado (Modelo 215) 22
Pespunte refozado (Modelo 215) 22
Costura de Botones 23
Ojales 24-25
Ojal con cordón 26
Costura de cremalleras 27
Puntada invisible 28

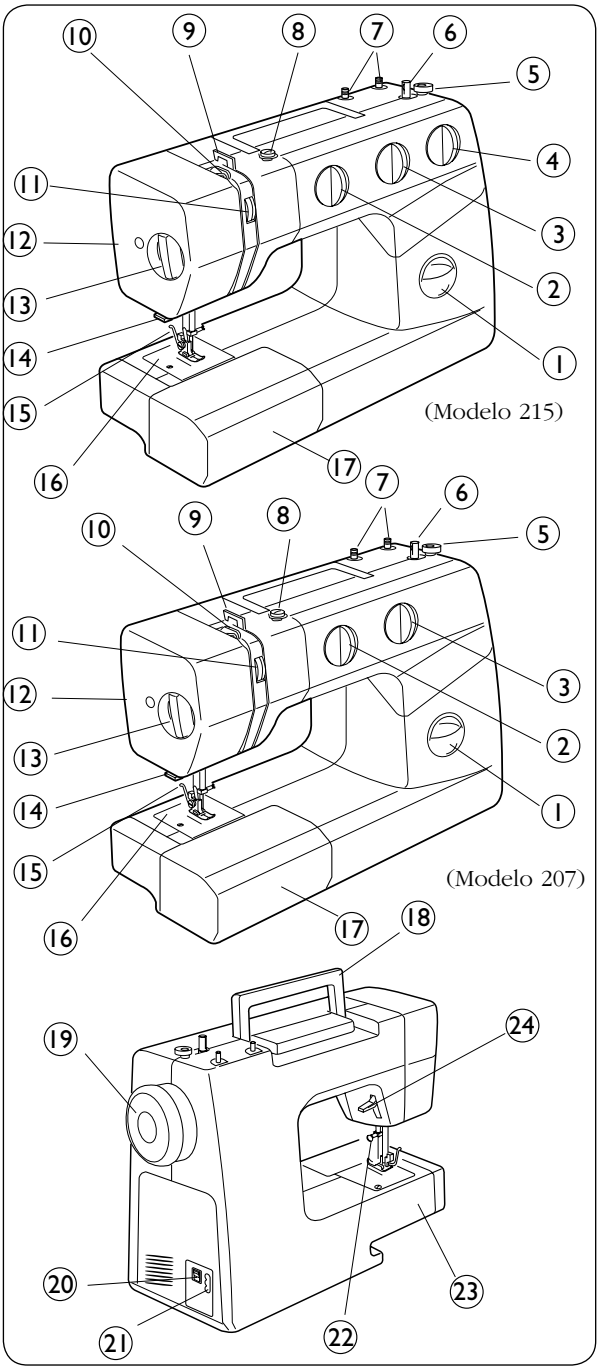
SECCION 5
PUNTADAS DECORATIVAS

Jaretas 29
Puntadas elásticas (Modelo 215) 29
Fruncir la tela (Modelo 215) 30
Unión con puntadas elásticas (Modelo 215) 30
Aplique 31
Puntada Fagoti (Modelo 215) 31

SECCION 6
CUIDADO DE SU MAQUINA

Desmontar y montaje de la lanzadera 32
Area de la lanzadera 32
Limpieza de los dientes de arrastre 33
Lubricación de la máquina 34
Posibles averías 35-36

SECCION I PARTES ESENCIALES

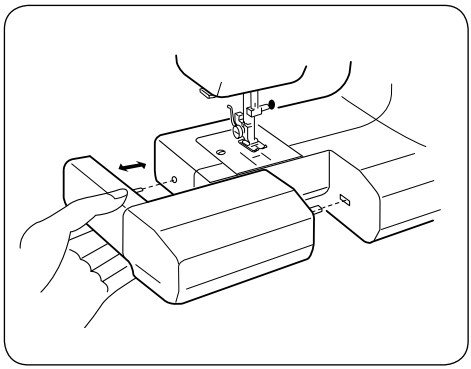


Nombre de las piezas

1 Palanca para coser hacia atrás
2 Selector de Puntadas
3 Selector de largo de puntada
4 Selector de ancho de puntada (Modelo 215)
5 Freno del devanador de canilla
6 Eje del devanador de canilla
7 Porta carretes
8 Guia del devandor de canilla
9 Guía hilos
10 Tira hilos
11 Selector de la tensión del hilo
12. Tapa cabeza de costura frontal
13 Selector de la presión del prensatelas
14 Cuchilla
15 Sujeta prensatelas
16 Placa de aguja
17 Bandeja de extensión
18 Asa
19 Volante
20 Botón de encendido
21 Enchufe
22 Tornillo de la placa de agujas
23 Brazo libre
24 Eleva prensatelas

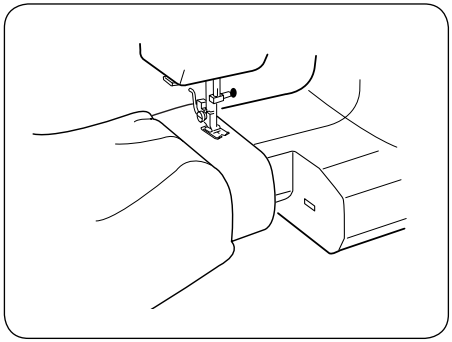
SECCION 2 COMENZAR A COSER

Bandeja de extensión



La bandeja le proporciona un área más grande de costura. Es muy fácil de quitar para trabajar con el brazo libre.

Retirar la bandeja:
Tire de la bandeja hacia afuera como se ve en la ilustración.
Colocación de la bandeja:
Empuje la bandeja hasta que se ajuste en la máquina.



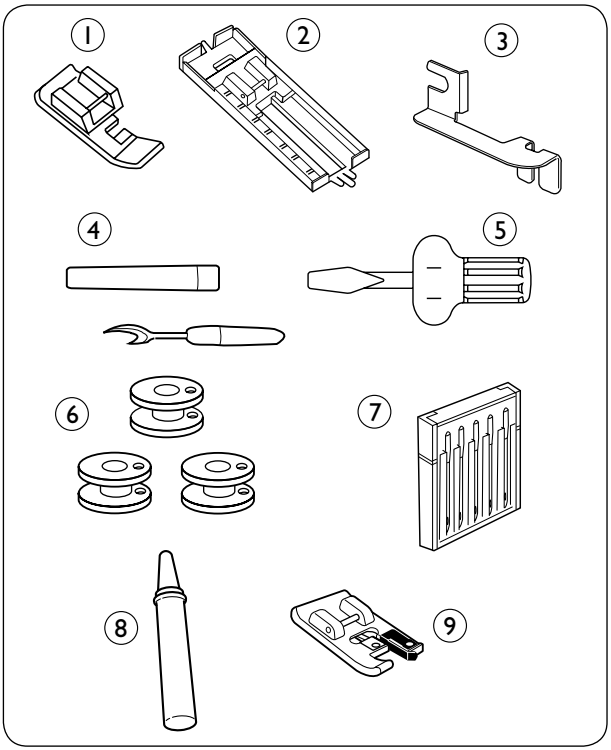
Ventajas y utilidades del brazo libre:

-Para evitar que la tela se frunza alrededor de la aguja cuando cosa bolsillos, muñequeras o tablas.
-Para coser mangas, muñequeras, pantalones o cualquier prenda circular.
-Para zurcir calcetines, o remendar rodilleras, codos y otras prendas de los niños.

Nota: Algunos tejidos tienen un exceso de tinte, que puede hacer que se destiñan otros tejidos, pero también sobre su máquina de coser. Este tinte puede ser muy difícil o imposible de eliminar.

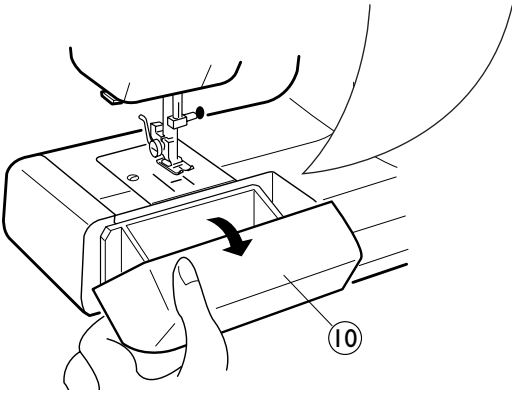
El muletón y la tela vaquera, especialmente en color rojo y azul, suelen tener un exceso de tinte.

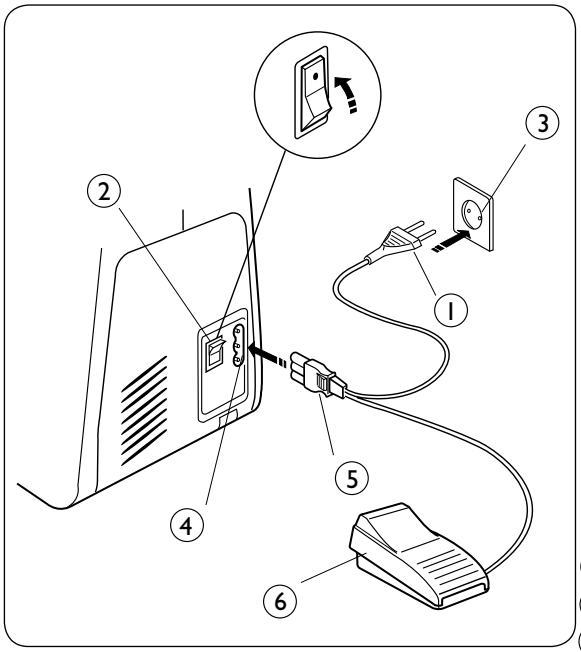
Si sospecha que el tejido o la prenda confeccionada contiene un exceso de tinte, lávelo antes de coser o bordar sobre él para evitar el desteñido.



Accessorios y caja deaccesorios

1. Prensatelas para cremalleras
2. Prensatelas para ojales
3. Guía para dobladillos
4. Abre ojales
5. Destornillador grande
6. Canillas
7. Paquete de agujas
8. Aceite
9. Prensatelas para sobrehilar (para el modelo 215)
10. Bandeja de extensión



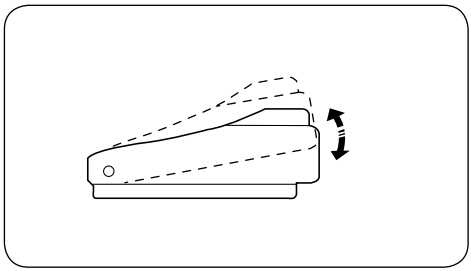


Conexión de la máquina a la red

Antes de conectar el cable de la máquina asegúrese de que el voltaje especificado en la máquina es el mismo que el de su red eléctrica.

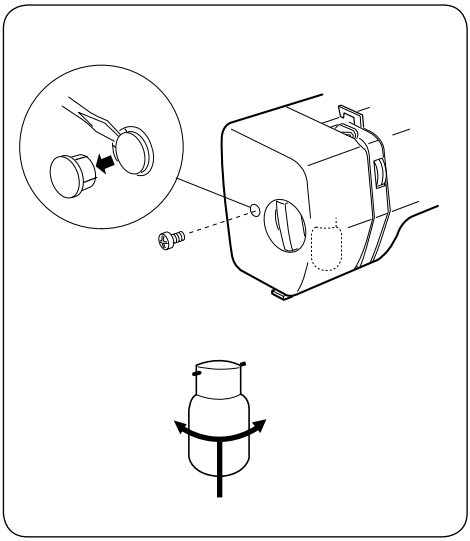
1. Apague la máquina (2) .
2. Enchufe el cable de la corriente (5) en el conector (4) .
   Inserte el enchufe (1) en el conector de la pared (3).
4. Pulse el interruptor (2) para encender la máquina y conectar la luz.

(1) Cable
(2) Botón encendido
(3) Enchufe
(4) Enchufe
(5) Cable máquina
(6) Pedal



Pedal

La velocidad de la costura se puede variar con el pedal.
Cuanto más presione el pedal, más rápido coserá la máquina.
Pedal tipo YC-190/TJC-211 para utilizar con la máquina de coser.



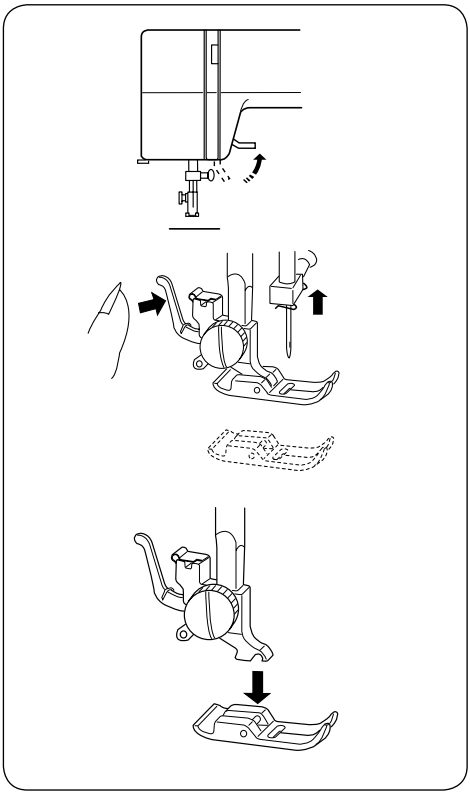
Bombilla

La bombilla está localizada detrás de la tapa de la cabeza de costura. Para cambiarla, hay que quitar el tornillo y sacar la tapa.

NOTA: *Desconecte la máquina antes de cambiar la bombilla.*

Para sacar la bombilla:
- Empuje y gire hacia la izquierda.

Para reemplazar la bombilla:
- Empuje y gire hacia la derecha.



Cambio del prensatelas

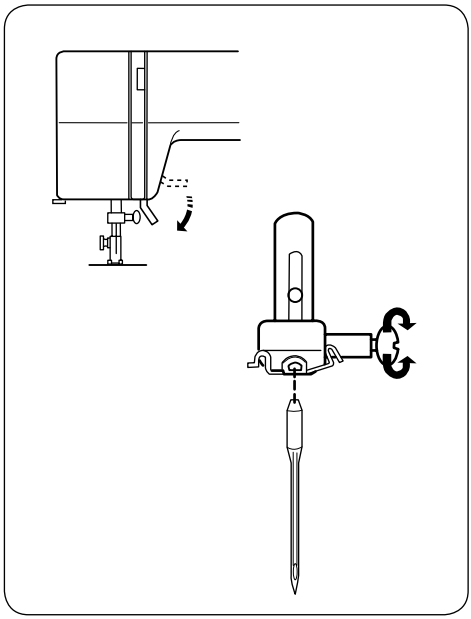
Apague la máquina.

Para quitar el prensatelas:

Gire el volante hacia usted para elevar la aguja hasta su posición más alta.
Pulse la palanca situada en la parte posterior del soporte del prensatelas.
El prensatelas caerá.

Para poner el prensatelas:

Situar el prensatelas con el pasador justamente debajo de la hendidura del soporte.
Baje el soporte del prensatelas y enganche el prensatelas en su lugar.



Cambio de la aguja

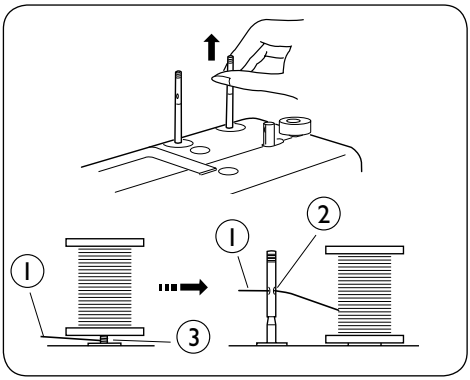
Apague la máquina.

Eleve la aguja hasta la posición más alta girando el volante hacia usted y baje el prensatelas.
Afloje el tornillo de la aguja y quítela.
Con la parte plana hacia atrás, inserte la nueva aguja dentro de la cavidad. Empuje la aguja hacia arriba hasta el tope y apriete el tornillo de presión firmemente con el destornillador.

NOTA: *Revise sus agujas frecuentemente por si estuvieran dobladas o desgastadas. Los desgarrones en telas de punto o seda normalmente son provocados por agujas en mal estado.*

Diagrama de agujas e hilos.

Tamaño de la aguja	Telas	Algodón Hilos	Seda Hilos
No. 60 (#7) No. 70 (#10)	Seda Fina Crep chino	70 - 80	100 - 140
No. 80 (#12)	Popelin Seda Pura	50 - 60	80 - 100
No. 80-90 (#12-14)	Brocado Algodón	40 - 50	60 - 70
No. 90-100 (#14-16)	Lana	30 - 40	50 - 60
No. 90-110 (#14-18)	Tejanos	30	45 - 50
Aguja Elástica No. 70 (#10)	Punto	70 - 80	100 - 140

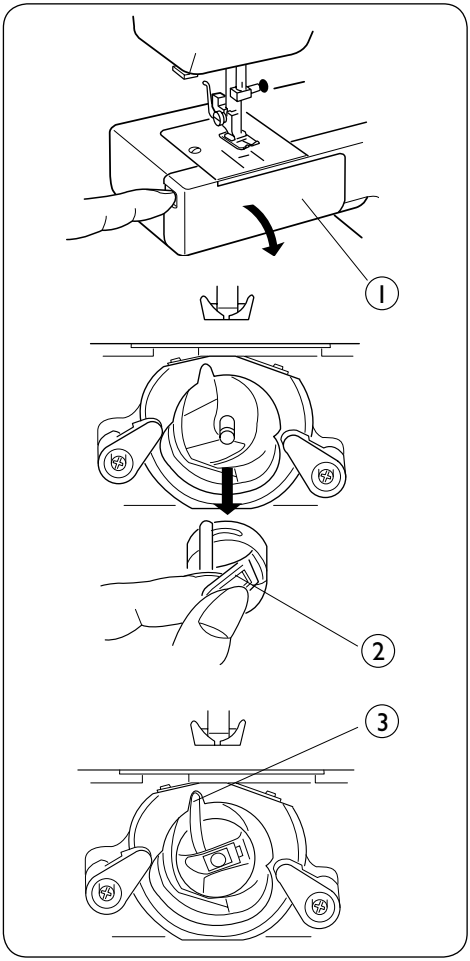


Colocación de los portacarretes

El portacarretes es donde se coloca la bobina de hilo. Para usarlo, suba el portacarretes. Cuando guarde la máquina bájelo.

(1) Hilo superior (2) Agujero (3) Enrollado

NOTA: *Cuando se usa un hilo con tendencia a enredarse en el portacarretes, pase el hilo por el agujero. El agujero debe estar frente al carrete de hilo.*



Poner y quitar la caja de bobinas

Apague la máquina.

Abra la cubierta de la lanzadera

(1) Cubierta de la lanzadera

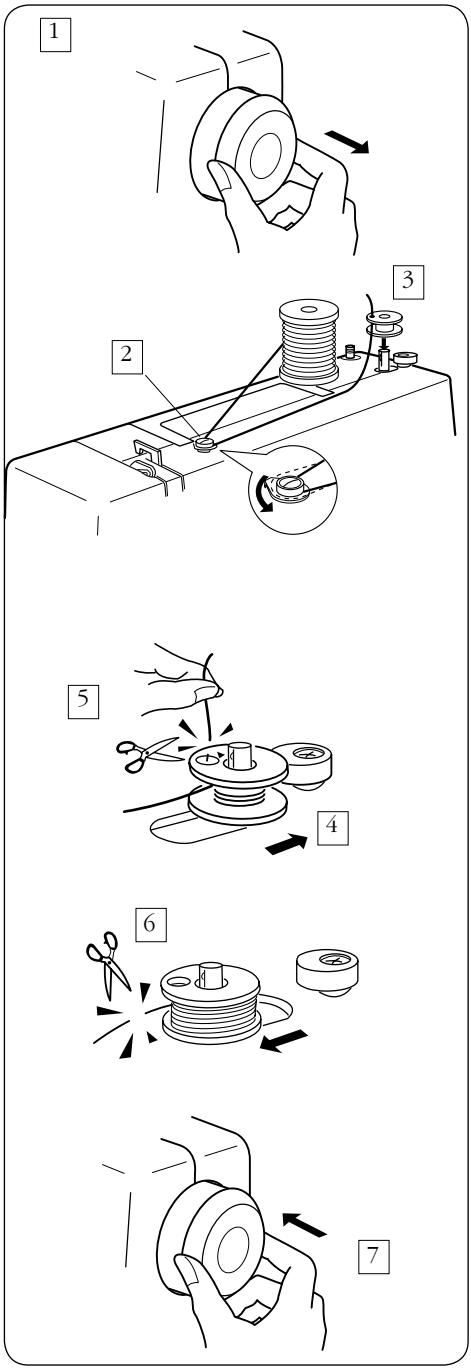
Eleve la aguja girando el volante hacia usted

Saque el canillero sujetando el seguro.

(2) Seguro

Cuando inserte el canillero, coloque la guía de colocación en la ranura de la lanzadera.

(3) Guía de colocación



Como hacer canilla

1 Tire del volante hacia afuera para des embragarlo.

2 Pase el hilo alrededor del guía hilos.

3 Inserte el hilo en el agujero de la canilla de dentro a afuera. Coloque la canilla en el eje del devanador.

4 Empujelo hacia la derecha.

5 Sujetando el lado libre del hilo, pise el pedal.
Pare la máqina cuando haya dado unas cuantas vueltas, y corte el hilo cerca del agujero de la canilla.

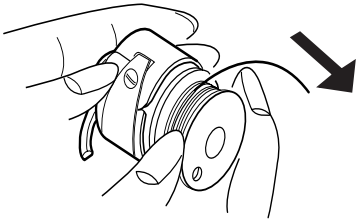
6 Pise el pedal otra vez. Cuando la canilla esté llena, pare la máquina. Vuelva a colocar el eje del devandador en su posición original moviéndolo hacia la izquierda, y corte el hilo.

7 Gire el el volante hacia la izquierda para volver a embragarlo. (posición original).

NOTA: *Vuelva a poner el eje hacia la izquierda cuando la máquina haya parado.*

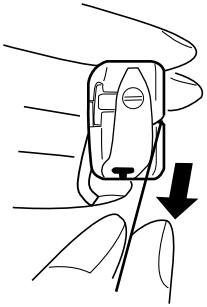
Enhebrado de la canilla

1



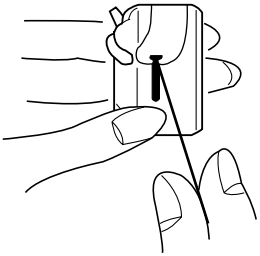
1 Coloque la canilla dentro de la caja de bobinas. Asegúrese de que el hilo corra en la dirección de la flecha (sentido de las agujas del reloj).

2



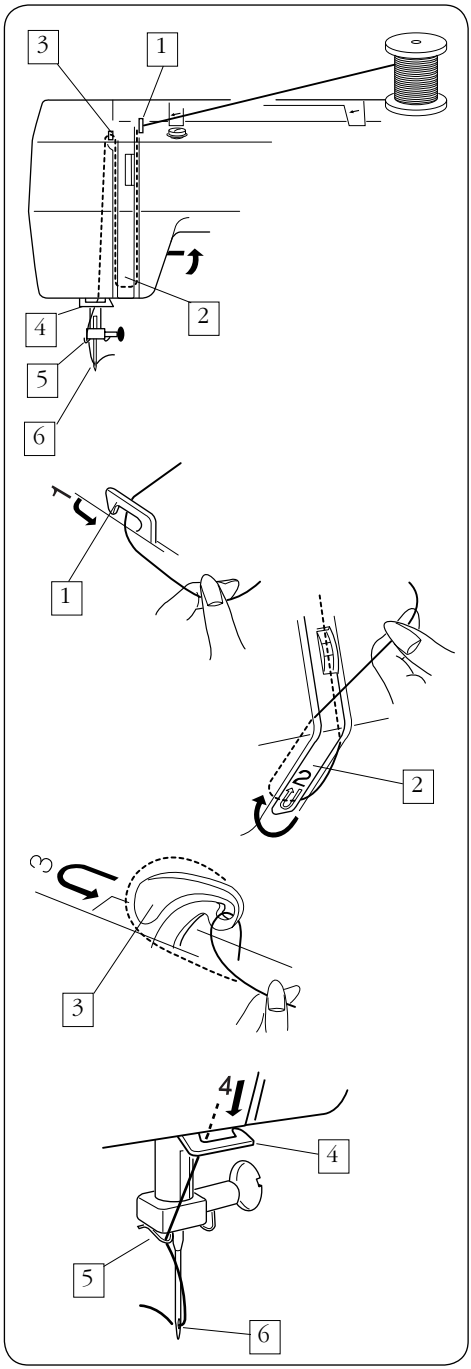
2 Pase el hilo por la ranura del canillero.

3



3 Pase el hilo por debajo del muelle de tensión y por el agujero de salida.

NOTA: *Deje que sobresalga un hilo de unos 10 cm.*



Enhebrado de la máquina

Apague la máquina.

Eleve el tirahilos a su posición más alta girando el volante hacia usted. Suba el prensatelas. Coloque el carrete de hilo en el porta carretes como se indica, con el hilo viniendo de la parte de atrás del carrete.

1 Pase el hilo por la guía usando ambas manos.

2 Sujete el hilo cerca de carrete, paseló hacia el área de tensión y después alrededor de la sujeción del muelle.

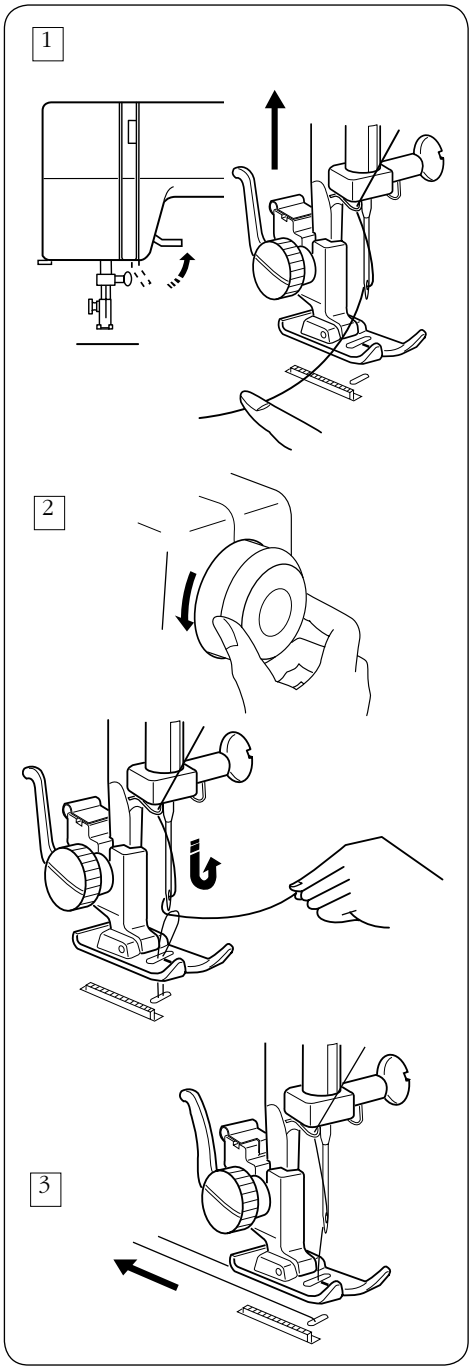
3 Lleve el hilo hacia arriba y páselo de derecha a izquierda por la palanca tira hilos.

4 Baje el hilo hacia la aguja y páselo por la guía como se indica en la ilustración.

5 Continúe bajando el hilo y páselo por la guía a la izquierda de la aguja.

6 Enhebre la aguja de delante hacia atrás.

NOTA: *Puede cortar el extremo del hilo con una tijeras afiladas para facilitar el enhebrado.*



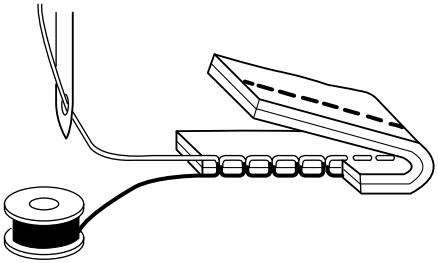
Subir el hilo de la canilla

1 Eleve el prensatelas y sujete el hilo enhebrado en la aguja con suavidad.

2 Gire el volante lentamente hacia usted con su mano derecha hasta que la aguja baje. Continúe girando el volante hasta que el tira hilos esté en su posición más alta.

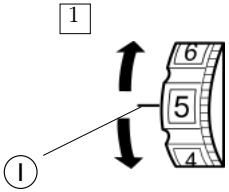
Suavemente tire del hilo de la aguja hasta que vaya apareciendo el hilo de la canilla en forma de bucle.

3 Saque los hilos y deje unos 15 cm (6") tanto del hilo superior como el de la canilla hacia atrás por debajo del prensatelas.



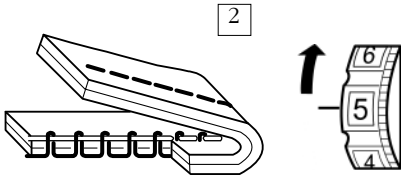
Ajuste de la tensión del hilo

El hilo superior y el de la canilla deben encontrarse en el centro de los tejidos que se están uniendo al realizar una costura recta.

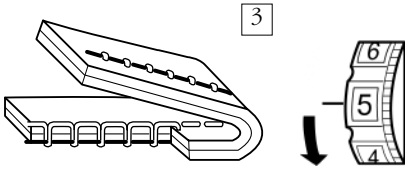


1 Seleccione la tensión deseada con el selector.

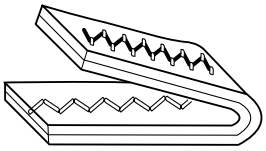
(I) Marca para el ajuste.



2 Para aflojar la tensión superior mueva el selector hacia un número más bajo.



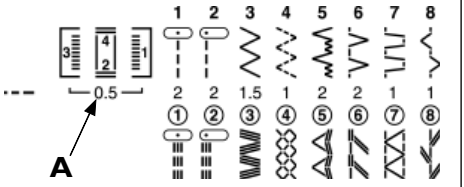
3 Para aumentar la tensión superior, mueva el selector a un número más alto.

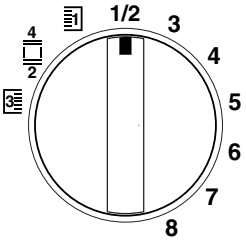


Ajuste de la tensión para costurade zig zag

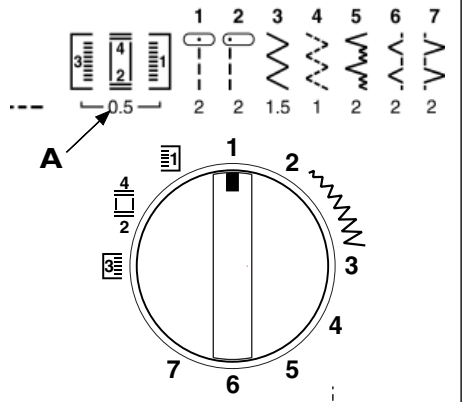
Para obtener bonitas puntadas de zig zag, la tensión superior debe ser ligeramente inferior que la utilizada en el pespunte recto. El hilo superior debe aparecer ligeramente en el reverso de la tela.

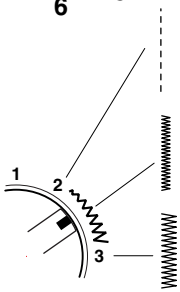
(Modelo 215)





(Modelo 207)





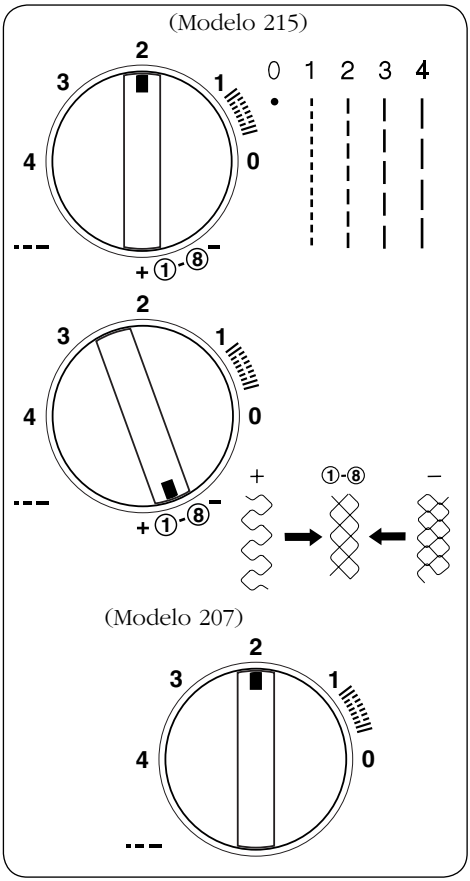
Selección de puntadas

Eleve la aguja para que no atraviese el tejido. Haga coincidir la marca del selector con el dibujo de la puntada que desea coser girando el selector.

Selecccción de puntadas elásticas (para el Modelo 215)

Al realizar costuras elásticas, coloque el selector de largo de puntada en "①-⑧ ". Puede ajustar las puntadas elásticas girando el selector de largo de puntada como se indica a continuación:
Si la puntada es muy densa, gire el selector hacia el " + ".
Si las puntadas están muy separadas, gire el selector hacia" - ".

NOTA: *El ancho de las puntadas cambia como se muestra en la ilustración cuando se gira el selector entre 2 y 3. (en el modelo 207)*



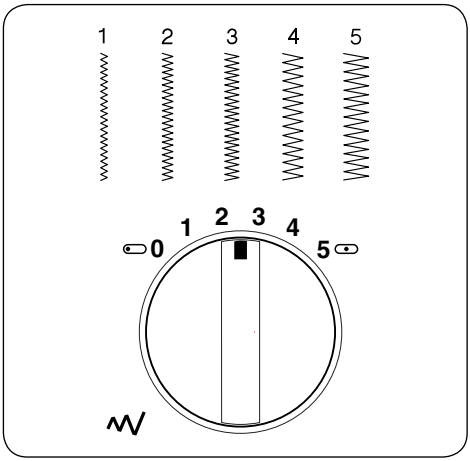
Selector de largo de puntada

-Seleccione el largo de puntada deseado girando el selector.
-A mayor número, más larga será la puntada.

" \\\\\\\\// " Es correcto para los ojales.
-Ajuste el selector entre 0.5 y 4 para coser puntadas de zigzag.

-Coloque las marcas " ①-⑧ " para coser puntadas elásticas.

Como obtener un resultado perfecto en las puntadas elásticas:
Si no está satisfecho con el resultado de la puntada elástica elegida, gire el selector hacia el "-" para juntarlas, y hacia el "+" para separarlas.



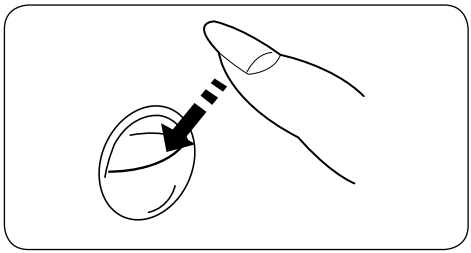
Selector de ancho de puntadas (para el Modelo 215)

-Haga coincidir la marca con el número deseado girando el selector. A número más alto, más ancha será la puntada.
-Cuando se estrecha el motivo, la parte derecha del mismo se parte.

(Ejemplo)

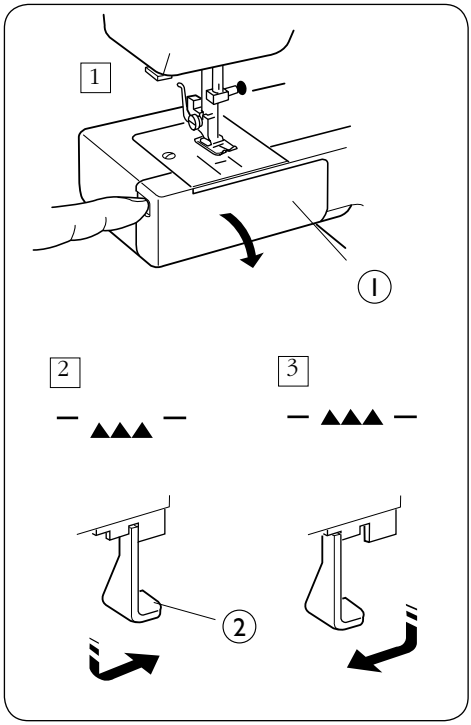
Número[3] ← Número [5]

NOTA: *Eleve la aguja por encima del tejido cuando vaya a girar el selector de ancho de puntada.*



Palanca para coser hacia atrás

Si mantiene pulsada la palanca, la máquina coserá hacia atrás.



Bajar las dientes de arrastre

1 Abra la tapa de la lanzadera.

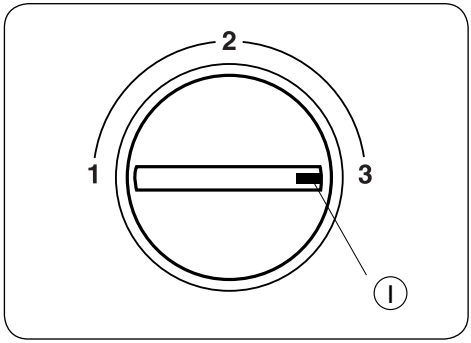
(I) Tapa lanzadera

2 Para bajar los dientes de arrastre, baje la palanca y muévala en la dirección que le indica la flecha (vea el dibujo).

(2) Palanca

3 Para subir los dientes de arrastre, baje la palanca y muévala en la dirección que le indica la flecha (vea el dibujo).

NOTA: *Los dientes deben estar subidos para la costura normal.*



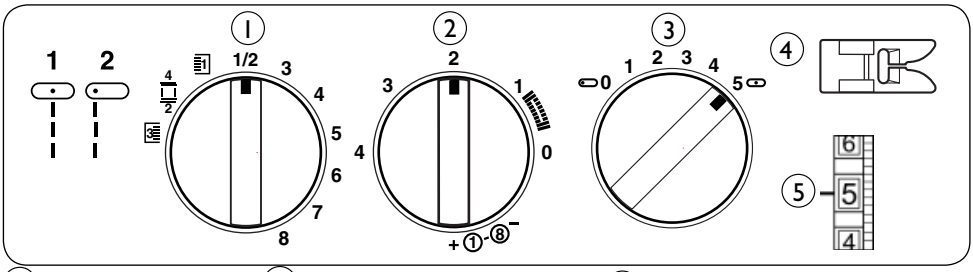
Selector de presión del prensatelas

El selector debe estar en "3" para la costura norma. Reduzca la presión a "2" para apliques, hilvanes, richelieu y bordados. Ponga el selector en "3" para coser encajes, organdi, y otros tejidos finos. El punto debe ser cosido con una puntada elástica y debe colocarse el selector en "1".

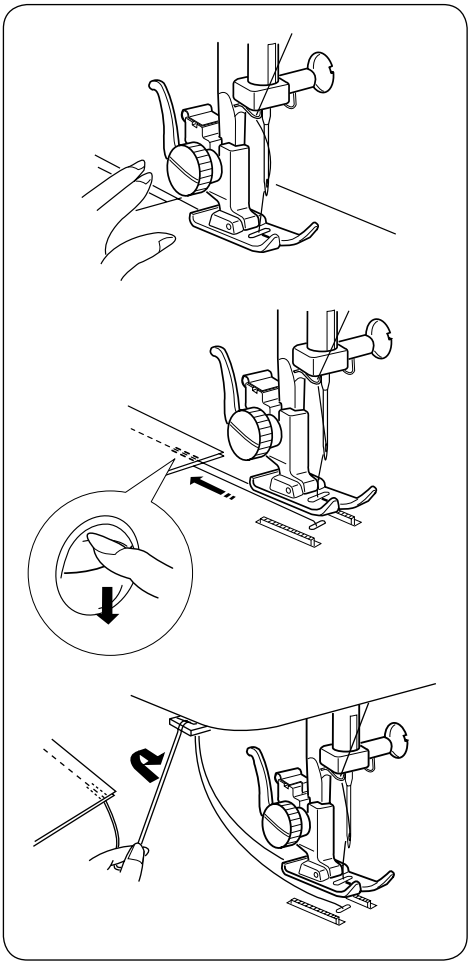
(I) Marca

SECCION 3 COSTURA BASICA

Puntada recta

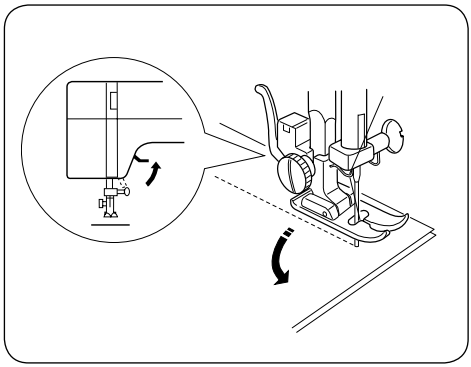


(1) Puntada: 1 o 2 (2) Largo puntada: 1.5 - 4 (3) Ancho puntada: 5 o 0 (Modelo (4) 215) Prensatelas para Zigzag (5) Tensión del hilo: 2 - 6



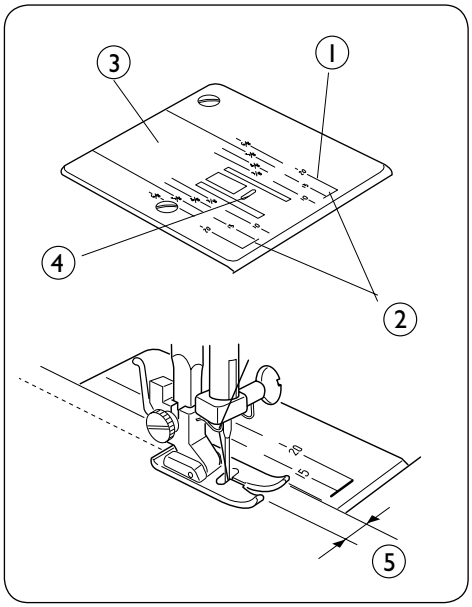
Eleve el prensatelas y coloque la tela en línea con la marca de la placa de aguja.
Baje la aguja dentro del tejido girando el volante hacia usted.
Baje el prensatelas y asegúrese de que los hilos estén hacia la parte trasera de la máquina.
Presione el pedal.
Guíe el tejido suavemente siguiendo las marcas. No sujete el tejido. Permita que avance.
Para crear una costura reforzada al final de la costura, pulse la palanca de costura hacia atrás y cosa varias puntadas.
Eleve el prensatelas y retire el tejido, dejando los hilos hacia atrás.

Corte los dos hilos con la cuchilla situada a la izquierda de la máquina.
Los hilos quedan cortados con el largo correcto para la siguiente costura.



Cambio de dirección en la costura

Pare la máquina y gire el volante hacia usted para bajar la aguja e introducirla dentro del tejido.
Eleve el prensatelas.
Gire el tejido para cambiar de dirección.
Baje el prensatelas y continúe cosiendo.



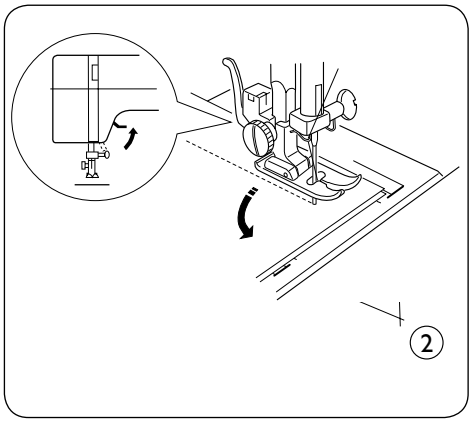
Utilización de las guías de costura de la placa de aguja

Las guías de costura de la placa de aguja le ayudan a medir el ancho de la costura.

NOTA: *Los números indican la distancia entre la aguja y la línea.*

1. Líneas
2. Guías de extremo
3. Placa de aguja
4. Agujero de la placa de aguja
5. Ancho de la costura desde la agu-

Números en la placa de aguja	10	15	20	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
Distancia en centímetros	1.0	1.5	2.0	1.0	1.3	1.6	1.9

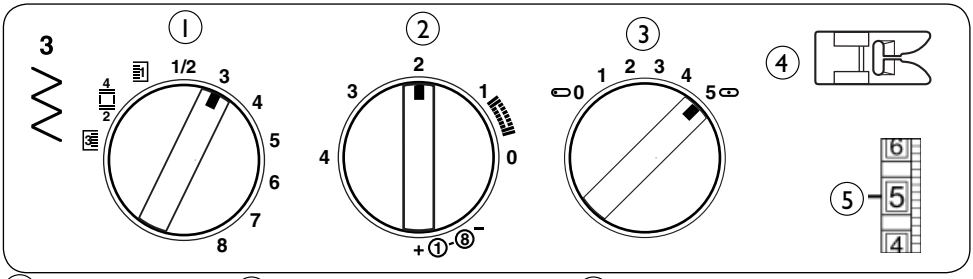


Girar en una esquina recta

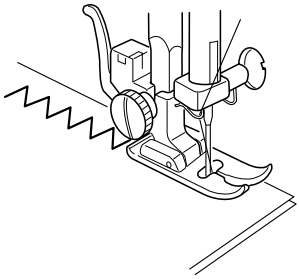
Girar a 1.6 cm (5/8") del borde de la tela:
Cuando el borde de la tela coincida con las marcas de extremo de la placa de aguja, deje de coser y baje la aguja girando el volante hacia usted.
Eleve el prensatelas y gire el tejido hasta que las marcas coincidan con el extremo de la tela.
Baje el prensatelas y comience a coser en la nueva dirección.

2. Guías de extremo

Zigzag



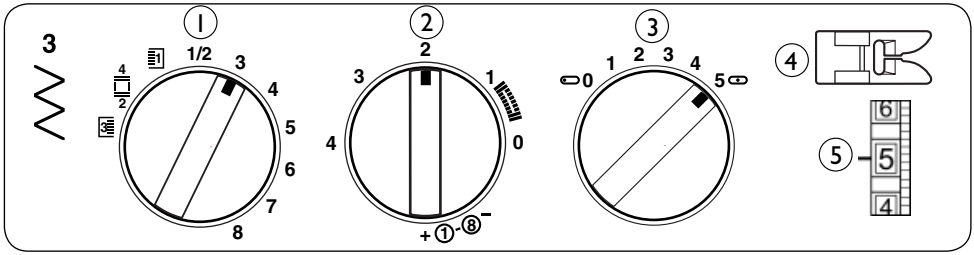
1 Puntada: 3 2 Largo puntada: - 4 3 Ancho puntada: 5 (Modelo 215)
4 Prensatelas: Zigzag 5 Tensión del hilo: 2 - 6



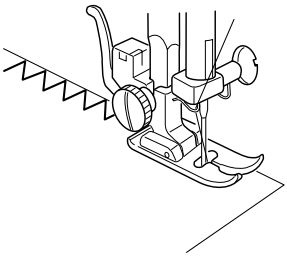
Zig zag se utiliza para sobrehilar, coser botones, coser elásticos, etc.

SECCION 4: PUNTADAS UTILITARIAS

Sobrehilar

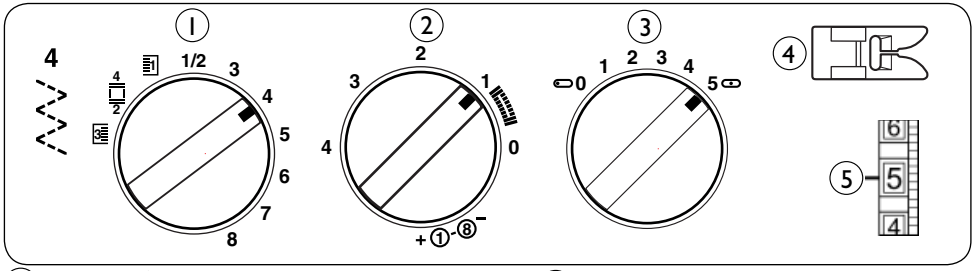


(1) Puntada: 3 (2) Largo puntada: 1 - 2 (3) Ancho puntada: 5 (Modelo 215)
(4) Prensatelas: Zigzag (5) Tensión del hilo: 4 - 6

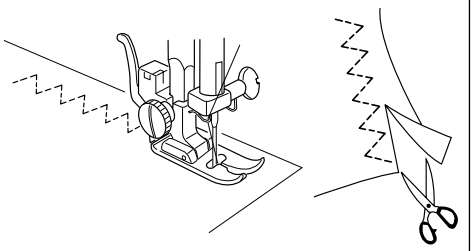


Este tipo de puntada se utiliza para evitar que los bordes se deshilachen.

Zigzag Multiple

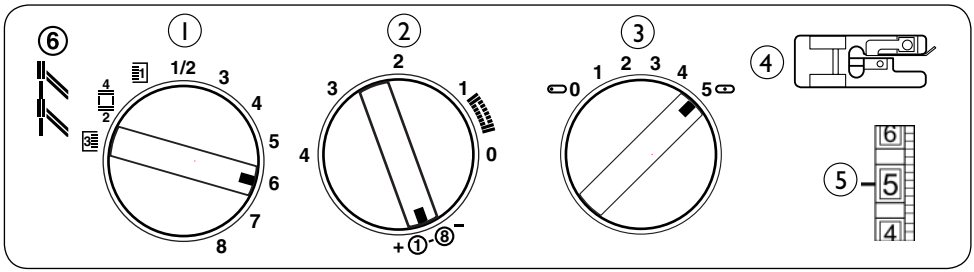


(1) Puntada: 4 (2) Largo puntada: 0.5 - 1.5 (3) Ancho puntada: 5 (Modelo 215)
(4) Prensatelas: Zigzag (5) Tensión del hilo: 4 - 6

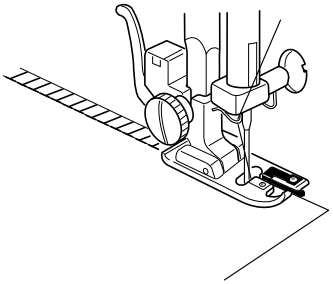


Esta puntada se utiliza para terminar los extremos de un tejido sintético o de otros tejidos que tienen tendencia a deshilacharse. También es muy útil para sobrehilar los bordes de las telas, para coser elásticos y en algunos casos para zurcir rotos.
Coloque el tejido para coser a 1.5 cm (5/8") del borde.
Corte el exceso despúes de haber cosido.

Pespunte y Sobrehilado (modelo 215)



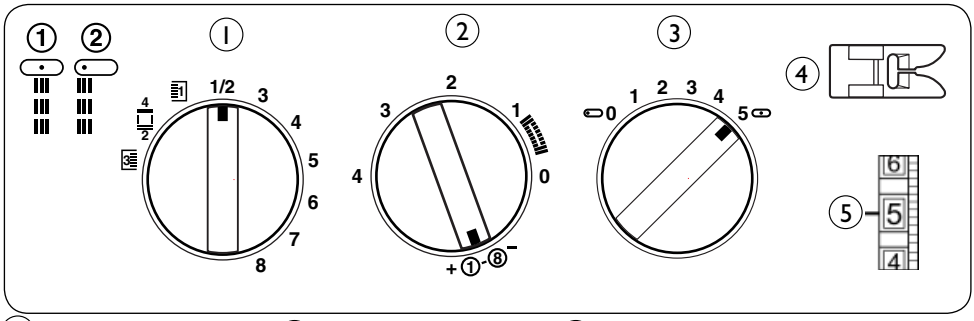
1 Puntada: 6 2 Largo: 1-8 3 Ancho puntada: 5
4 Prensatelas: Sobrehilar 5 Tensión del hilo: 4 - 6



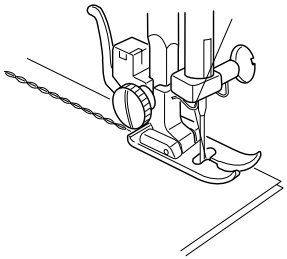
Coloque el borde de la tela cerca de la guía negra del prensatelas a medida que cose. Cuando la aguja sale del borde del tejido la guia evita que la tela se doble por debajo al sobrehilar.

NOTA: *Se recomienda hacer una prueba antes para ajustar la tensión correctamente.*

Pespunte reforzado (Modelo 215)

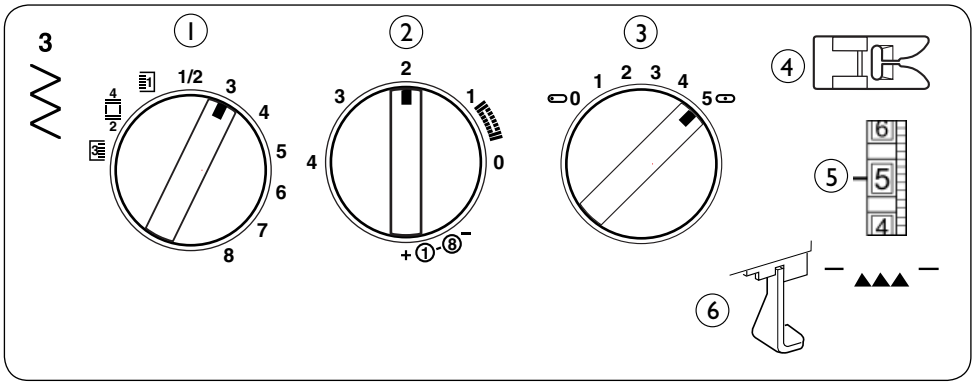


1 Puntada: 1 o 2 2 Largo: 1-8 3 Ancho de puntada: 5 o 0
4 Prensatelas: Zigzag 5 Tensión del hilo: 4 - 6

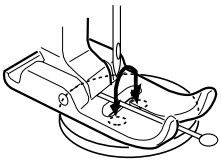


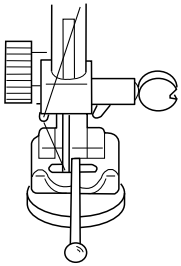
Esta puntada se realiza cosiendo dos puntadas hacia adelante y una hacia atrás consiguiendo una puntada fuerte y duradera. Las prendas deben hilvanarse y probarse antes de coserlos con esta puntada. Esta puntada es ideal para ropa de trabajo.

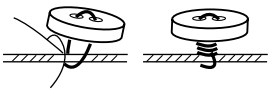
Costura de Botones



1 Puntada: 3 2 Largo: En cualquier número
3 Ancho: Ajuste el ancho teniendo en cuenta los agujeros del botón. (Modelo 215 solamente)
4 Prensatelas: Zigzag 5 Tensión del hilo: 4 - 6 6 Dientes de arrastre:Bajados (Pag. 16)







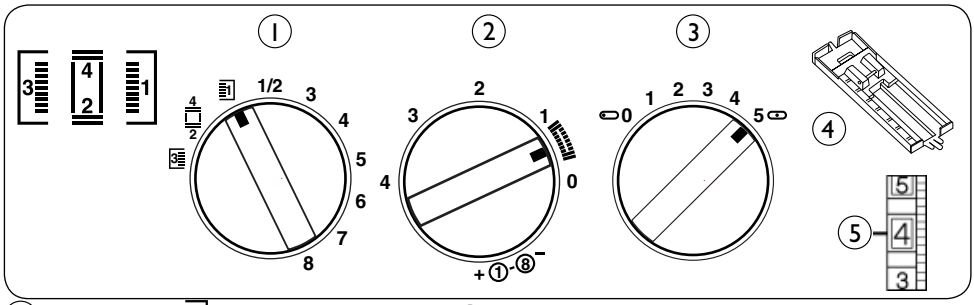
Coloque el botón con un celo en el sitio donde quiera coserlo. Puede colocar un alfiler con un poco de celo entre los agujeros del botón.

- Gire el selector de puntadas a " 2 " en el modelo 207.
- Gire el selector de puntadas a " 0 " en el modelo 215.

Alinee los agujeros del botón guiándose con el prensatelas y coloque el agujero izquierdo del botón justo debajo de la aguja.
Baje el prensatelas.
- Gire el **Selector de Puntadas** en el Modelo 207,
- Gire el **Selector de Ancho de Puntada** en el Modelo 215,
hasta que la aguja entre justo en el agujero de la derecha.
Cosa unas cinco puntadas y suba la aguja.
Para asegurar la puntada, corte los hilos dejando unos 20 cm (8'). Pase el hilo de la aguja hacia la parte de abajo del botón y de unas cuantas vueltas (vea dibujo).

Nota: *No olvide subir los dientes de arrastre cuando termine de coser los botones.*

Ojales



1 Puntada: BH

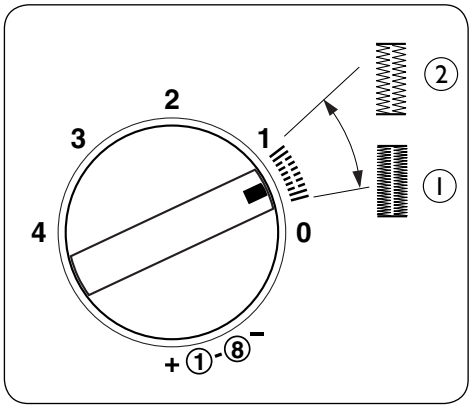
2 Largo: (0.5 -1)

3 Ancho de puntada: 5 (Modelo 215)

4 Prensatelas: Ojales

5 Tensión del hilo: 3 - 5

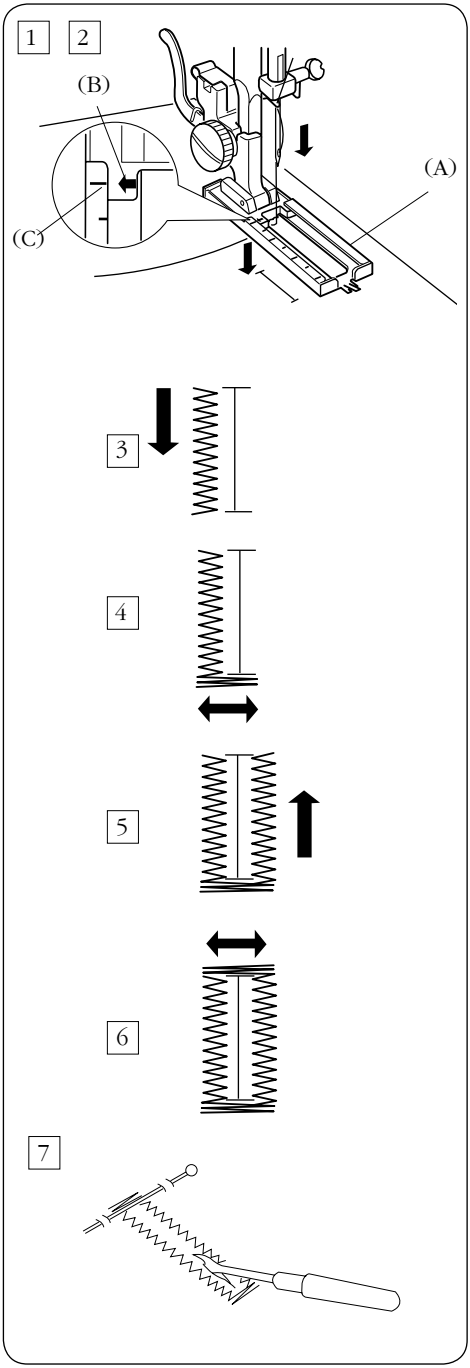
Según sus gustos, puede ajustar la densidad de las puntadas con en el selector del largo de puntadas.



1 Para obtener más densidad, gire el selector hacia "0".
Adecuado para tejidos finos.

2 Para obtener menos densidad, gire el selector de largo de puntadas hacia "1".
Más espacio entre las puntadas para tejidos gruesos.

NOTA: *Siempre cosa los ojales en una tela de muestra para asegurarse de que los ajustes son los correctos.*



1 Con cuidado marque el largo del ojal en el tejido.
Coloque el tejido debajo del prensatelas con la parte movible del prensatelas hacia usted.

2 Mueva la base deslizante (A) hacia usted para que la marca superior (C) de la base deslizante coincida con la marca de comienzo (B). Haga coincidir las marcas del prensatelas con la marca realizada en el tejido. Baje el prensatelas.

NOTA: *Las marcas en la base movible están en centímetros.*

3 Coloque el selector en 1.
Cosa hacia adelante hasta que llegue a la marca superior de su ojal.
Deje de coser con la aguja arriba y hacia la izquierda

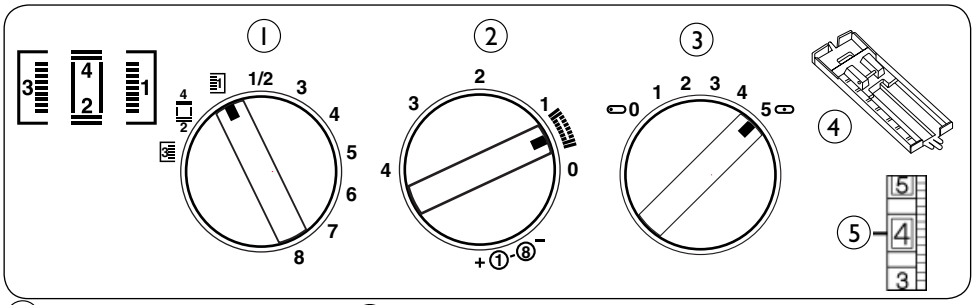
4 Coloque el selector en 4/2.
Cosa cuatro (4) o seis (6) puntadas.
Deje de coser con la aguja arriba y hacia la derecha.

5 Coloque el selector en 3.
Cosa hasta que llegue a la marca trasera del ojal.
Deje de coser con la aguja arriba y hacia la derecha.

6 Coloque el selector en 4/2.
Cosa cuatro (4) o seis (6) puntadas.
Deje de coser con la aguja arriba y hacia la izquierda.

7 Cuando haya terminado de coser el ojal, retire el tejido y coloque un alfiler en la parte trasera de la presilla para no abrir en exceso el ojal. Con cuidado abra el ojal con el abreojales.

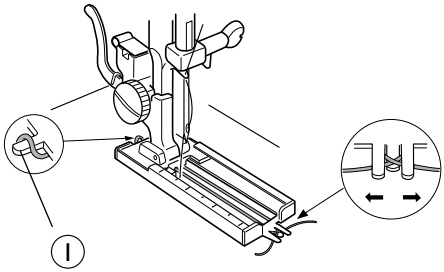
Ojal con cordón

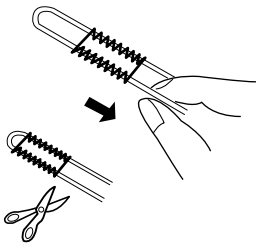


(1) Puntada: BH (2) Largo: (0.5 - 1)

(3) Ancho de puntada: 5 (Modelo 215)

(4) Prensatelas: Ojales (5) Tensión del hilo: 3 - 5

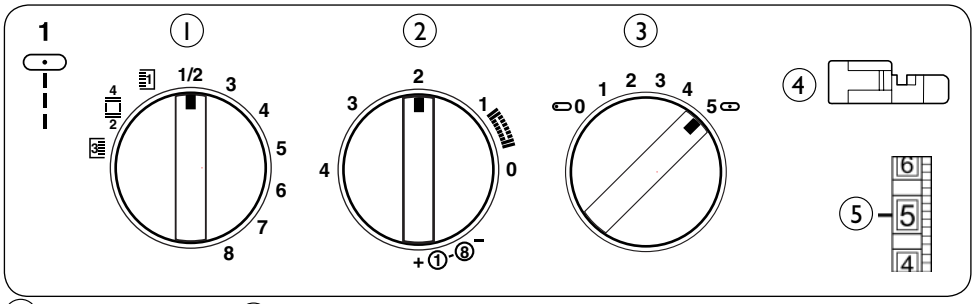




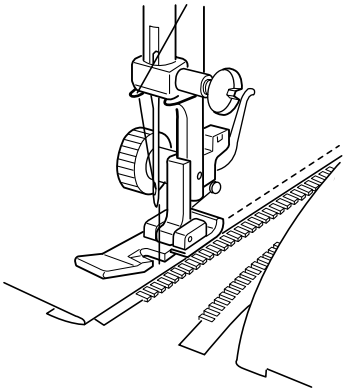
1. Con el prensatelas subido, enganche el cordón en el pequeño saliente situado en la parte trasera del prensatelas de ojales. (1)
2. Deje el resto del cordón hacia usted y por debajo del prensatelas. Paselos por las hendiduras debajo del prensatelas.
3. Sujete el resto del codón en los salientes situados delante del prensatelas.
4. Baje la aguja hacia el tejido donde comenzará a coser el ojal y baje el prensatelas.
5. Pise el pedal poco a poco y cosa el ojal. Cada lado del ojal y las presillas se coserán por encima del cordón.
6. Retire el tejido de la máquina y corte los hilos.
7. Tire del extremo izquierdo del cordón para que quede todo debajo de las puntadas.
8. Enhebre el final del hilo en una aguja y páselo al revés del tejido para cortarlo.

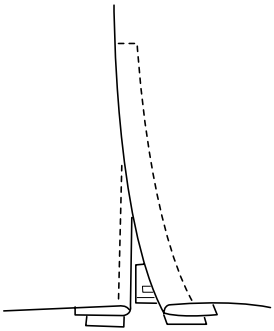
NOTA: *Para abrir el ojal, vea las instrucciones de la pag.25.*

Costura de Cremalleras



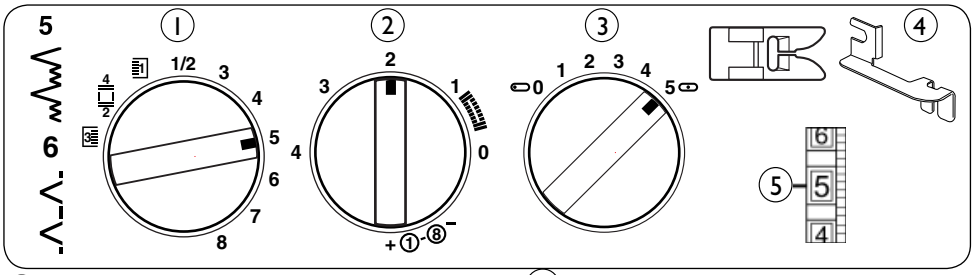
1 Puntada: 1 2 Largo de puntada: 1.5 - 4
3 Ancho: 5 (Modelo 215) 4 Prensatelas: Cremallera
5 Tensión del hilo: 4 - 6





Sujete con alfileres o hilvane la cremallera en el tejido y lugar donde quiera coserla. Con los hilos hacia atrás, baje el prensatelas. Para coser el lado izquierdo de la cremallera, guíe el borde de la cremallera a lo largo de los dientes de la misma, cosiendo en el tejido y en la cremallera.
Gire el tejido y cosa el otro lado de la cremallera de la misma manera que ha hecho con el lado izquierdo.

Puntada Invisible



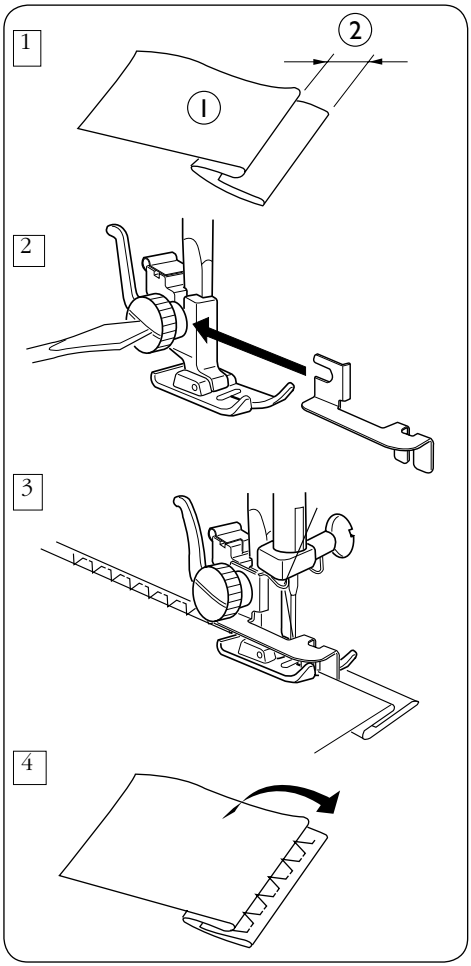
(1) Puntada: 5
6 (Modelo 207)

(2) Largo puntada: 1 - 3

(3) Ancho puntada: 5 (Modelo 215)

(4) Prensatelas: Zigzag y guía dobladillos

(5) Thread tension: 4 - 6



NOTA: *Para el modelo 215, vea la página 4 (puntada elástica).*

Puntada 6.

1 Como doblar el tejido.

(1) Revés de la tela

(2) 0.4-0.7 cm (5/32"-1/4")

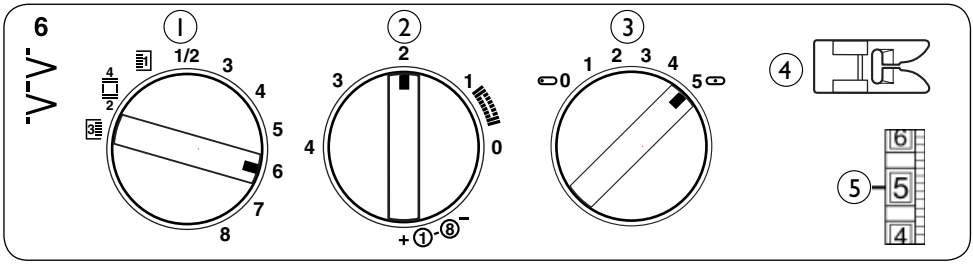
2 Baje el prensatelas, efloje el sujeta prensatelas para colocar la guia de dobladillos entre el tornillo y la barra de agujas.
Apriete el tornillo asegurándose de que la pared de la guía está colocada en la mitad del prensatelas.

3 Eleve el prensatelas y coloque el tejido debajo del mismo hasta que el lado doblado se apoye en la pared de la guía de dobladillos.
Baje el prensatelas y cosa despacio para controlar la costura. El lado izquierdo del zigzag debe coser el doblez. A medida que cosa, asegúrese de que el pliege está pegado siempre a la pared de la guía de dobladillos.

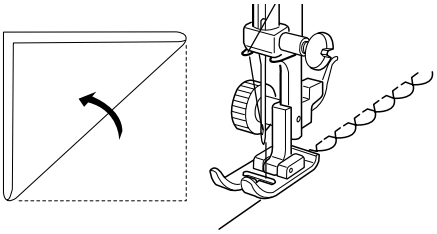
4 Abra el tejido con el lado derecho hacia arriba y planche. Casi no deben verse las costuras.

SECCION 5 PUNTADAS DECORATIVAS

Jaretas

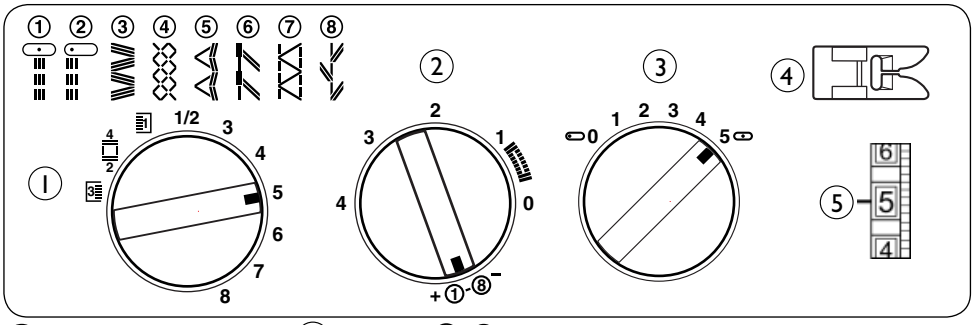


① Puntada: 6 ("7" para Modelo 207)
② Largo de puntada: 2
③ Ancho: 5 (para Modelo 215)
④ Prensatelas: Zigzag
⑤ Tensión del hilo: 4 - 8

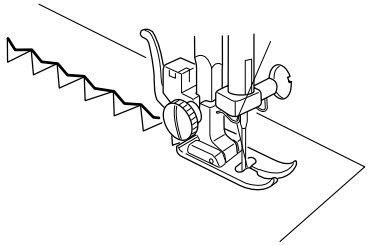


Coloque el borde doblado del tejido a lo largo de la ranura del prensatelas. La aguja debe caer fuera del extremo del tejido, formando una jareta.

Puntadas elásticas (para el Modelo 215)

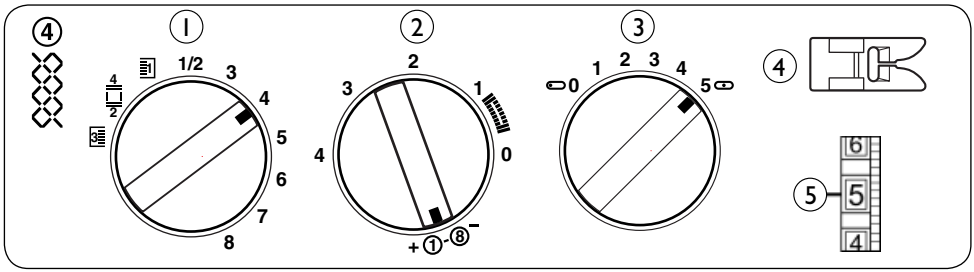


① Puntadas: 1 - 8
② Largo : ①-⑧
③ Ancho: 5
④ Prensatelas: Zigzag
⑤ Tensión del hilo: 2 - 6

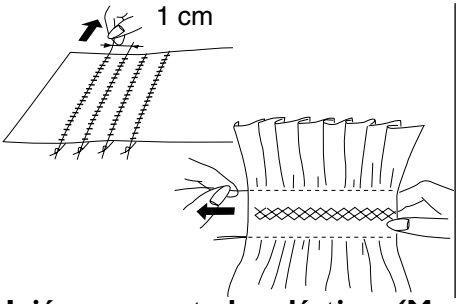


Puede regular las puntadas elásticas girando el selector del largo de puntada como se indica a continuación:
Si la puntada es densa, gire el selector hacia" + ".
Si las puntadas están muy separadas, gire el selector hacia " - ".

Fruncir la Tela (Modelo 215)



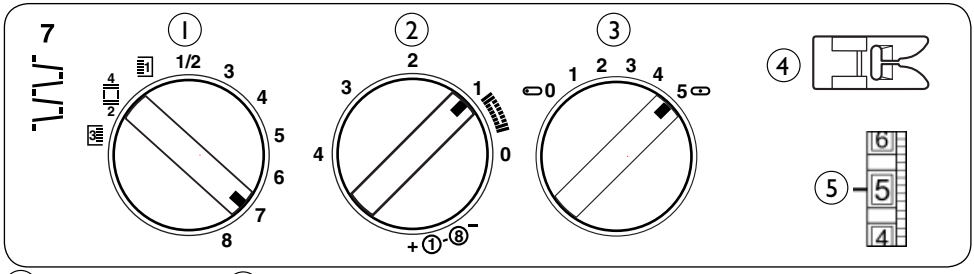
(1) Puntada: 4 (2) Largo: ①-⑧
(3) Ancho: 5 (4) Prensatelas: Zigzag (5) Tensión del hilo: 4 - 6



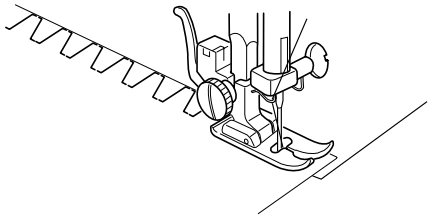
Seleccione la puntada "4" y cosa líneas rectas separadas a 1 cm unas de otras, en la tela que quiera fruncir. Ate los hilos en uno de los extremos. Tire de los hilos y distribuya el fruncido uniformemente. Ate los hilos del otro extremo. Cosa puntadas decorativas en la tela fruncida. Retire los hilos que fruncen la tela.

NOTA: *Afloje la tensión superior para que sea más fácil fruncir el tejido.*

Unión con puntadas elásticas (Modelo 215)

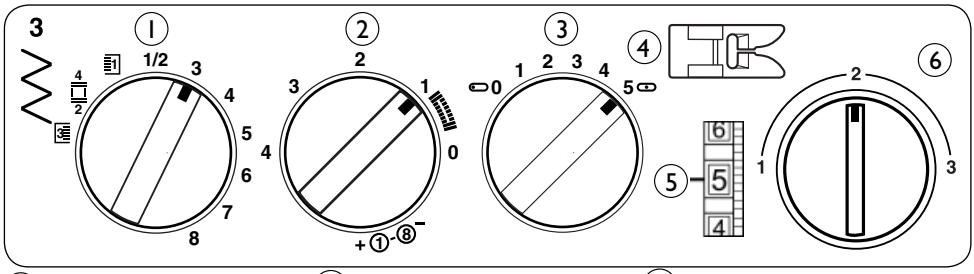


(1) Puntada: 7 (2) Largo de puntada: 1
(3) Ancho: 5 (4) Prensatelas: Zigzag (5) Tensión del hilo: 4 - 6



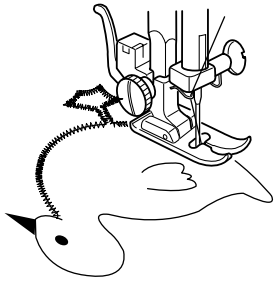
Esta puntada es ideal para coser elásticos en las mangas de las camisetas de los niños. Frunza el elástico después de coser. También puede utilizar esta puntada para unir tejidos gruesos. Ponga uno encima de otro y cosa encima para unirlos.

Apliques



1 Puntada: 3 | 2 Largo: 0.5 - 1 | 3 Ancho: 5 (Modelo 215)

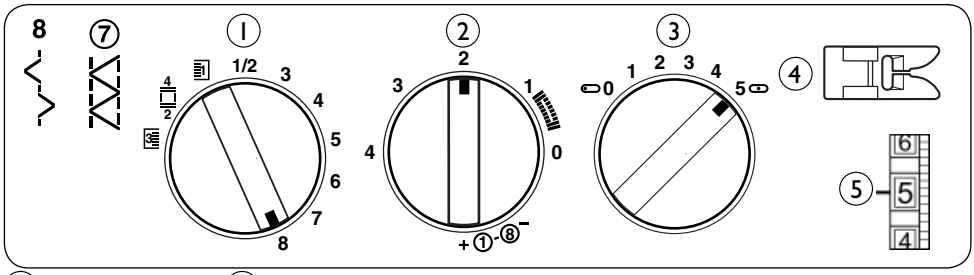
4 Prensatelas: Zigzag | 5 Tensión del hilo: 4 - 6 | 6 Presión del prensatelas: 2



Hilvane o una con una entretela termofusible los apliques en la tela. Haga un pespunte alrededor del aplique asegurándose de que la aguja cosa en el contorno exterior del aplique. Cuando llege a una esquina, baje la aguja dentro del tejido, eleve el prensatelas y gire el tejido hacia la derecha o la izquierda.

NOTA: *Después de coser, vuelva a poner la presión del prensatelas a "3".*

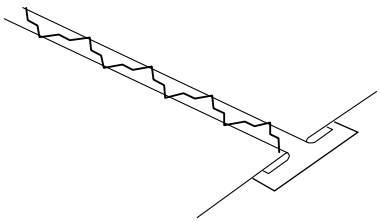
Puntada Fagoti (solo Modelo 215)



1 Puntada: 8 | 2 Largo de puntada: 1 - 2

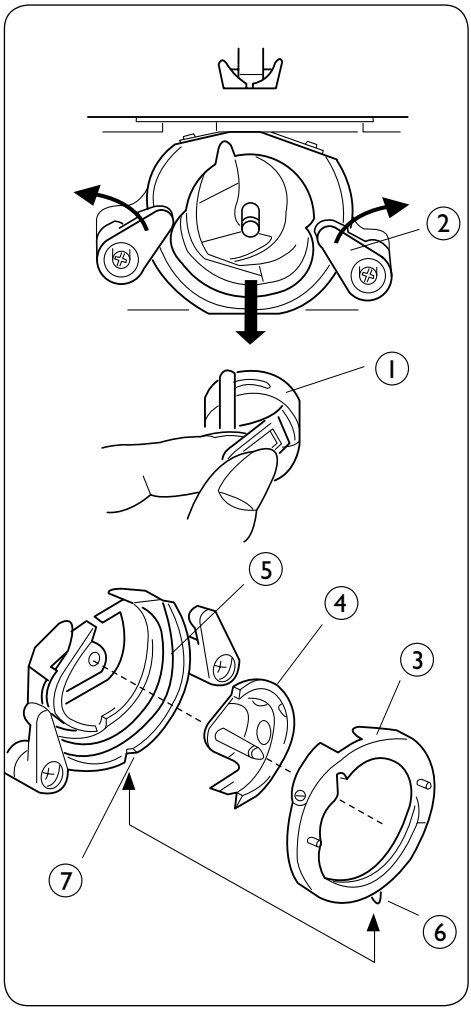
3 Ancho: 5 | 4 Prensatelas: Zigzag | 5 Tensión del hilo: 4 - 6

NOTA: *La puntada* 7 *también puede utilizarse con* 2 *largo de puntada en* 1-8 .



Doble el borde de dos tejidos unos 1.5 cm (5/8") y planche. Sujete los dos extremos con alfileres a una entretela a unos 0.3 cm (1/4") . Cosa despacio, guiando el tejido dejando que las agujas cojan el tejido doblado en cada lado.

SECCION 6 CUIDADO DE SU MAQUINA



Desmontar y montaje de la lanzadera

NOTA: *Apague la máquina y desenchúfela.*

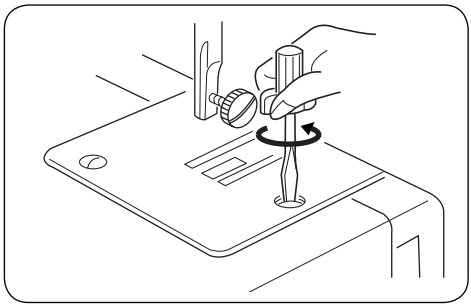
Para desmontar la lanzadera:
Eleve la aguja hasta su posición más alta y abra la tapa de la lanzadera.
Abra el seguro de la caja de bobinas y quítela.
Abra los seguros de la lanzadera y retire la tapa de la lanzadera.
Quite la lanzadera.

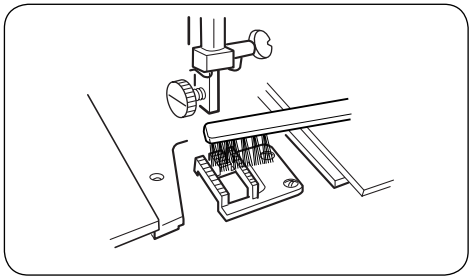
NOTA: *Limpie el sujeta lanzadera con un cepillo y un paño húmedo.*

1. Caja de bobinas
2. Seguro de la lanzadera
3. Tapa de la lanzadera
4. Lanzadera
5. Sujeta lanzadera

Para montar la lanzadera:
Sujete la lanzadera centrada y vuelva a colocarla lentamente en el sujeta lanzadera, formando un círculo perfecto.
Coloque la tapa de la lanzadera, asegurándose de que el pin situado en la parte baja coincide con la ranura.
Sujete la tapa de la lanzadera bajando los seguros hasta su posición. Coloque la caja de bobinas.

6. Pin
7. Ranura





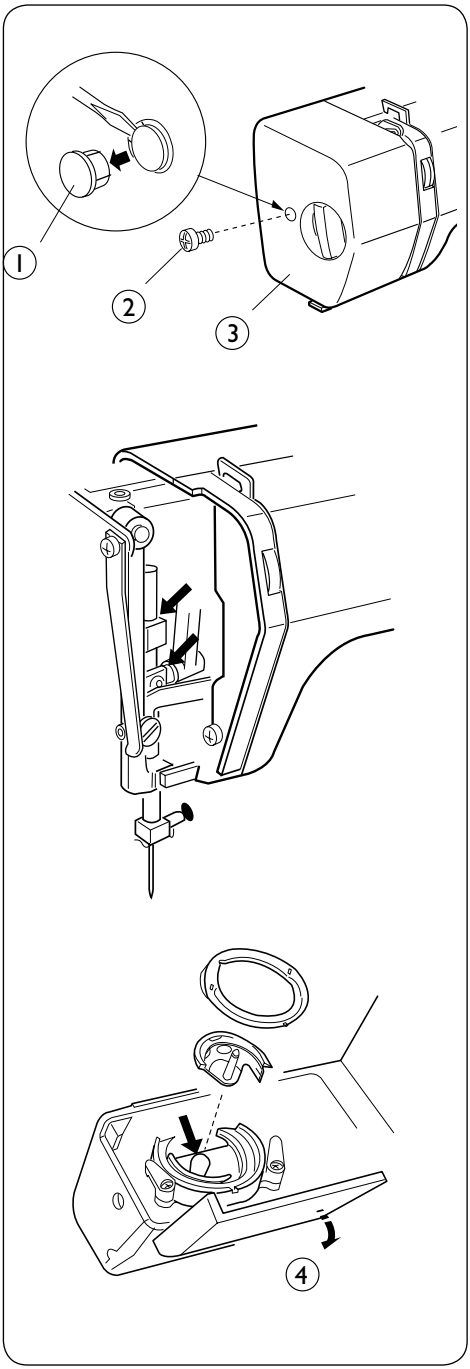
Limpieza de los dientes dearrastre

NOTA: *Apague la máquina y desenchúfela antes de limpiar los dientes de arrastre.*

Quite la aguja y el prensatelas.
Quite el tornillo de la placa de aguja y, a continuación, la placa de aguja.

Con un cepillo, limpie el polvo y los restos de hilo y tela de los dientes de arrastre. Vuelva a colocar la placa de aguja, ponga el prensatelas y ya está listo para coser de nuevo.

NOTA: *Limpie su máquina después de coser cada proyecto para obtener mejores resultados.*



Lubricación de su máquina

NOTA: *Apague la máquina y desenchúfela.*

Ponga aceite en los dos puntos que se detallan en el dibujo por lo menos una vez al año. Utilice un aceite especial para máquina de coser de buena calidad. Una o dos gotas de aceite son suficientes.
Retire el exceso de aceite, ya que puede manchar el tejido. Si la máquina no se ha usado durante bastante tiempo, o si por el contrario, se utiliza a menudo, engrase antes de coser.

Engrase detrás de la tapa frontal

Retire la tapa de la cabeza de costura, quite el tornillo y la placa.
Engrase el punto indicado en la ilustración.

1. Tapa frontal
2. Tornillo
3. Plate

Lubricación del área de la lanzadera

Abra la tapa de la lanzadera.
Engrase el punto indicaco en la ilustración.

4. Tapa de la lanzadera

Posibles averías

Problema	Causa	Referencia
El hilo de la aguja se rompe.	1. El hilo superior no está bien enhebrado. 2. La tensión superior es muy alta. 3. La aguja está torcida o despuntada. 4. La aguja está mal colocada. 5. La tela no se ha retirado hacia atrás cuando se terminó de coser. 6. El hilo es muy grueso o muy fino para la aguja.	Página 11 Página 13 Página 7 Página 7 Página 17 Página 7
El hilo de la canilla se rompe.	1. El hilo de la canilla no está bien enhebrado en la caja de bobinas. 2. Algún hilo se ha colado en la caja de bobinas. 3. La canilla está dañada y no gira suavemente.	Página 10 Limpie la caja de bobinas. Cambie la canilla.
La aguja se rompe.	1. La aguja no está bien colocada. 2. La aguja está torcida o despuntada. 3. El tornillo de sujección de la aguja está flojo. 4. La tensión del hilo está muy alta. 5. La tela no se ha retirado hacia atrás cuando se terminó de coser. 6. La aguja es demasiado fina para el tejido utilizado. 7. El selector de puntadas se ha girado estando la aguja dentro del tejido.	Página 7 Página 7 Página 7 Página 13 Página 17 Página 7 Página 14
Salto de puntadas.	1. La aguja no está bien colocada. 2. La aguja está torcida o despuntada. 3. La aguja o el hilo no son adecuados para el trabajo que se está realizando. 5. El hilo superior no está bien enhebrado.	Página 7 Página 7 Página 7 Página 11

Problema	Causa	Referencia
Amontona puntadas.	1. La tensión superior es demasiado alta. 2. La máquina no está enhebrada correctamente. 3. La aguja es demasiado gruesa para el tejido. 4. Las puntadas están demasiado separadas para el tipo de tejido. * Al coser tejidos muy finos, utilice una entretela debajo de la tela.	Página 13 Página 11 Página 7 Página 29
Puntadas hacen nudos debajo de la tela.	1. La tensión es demasiado floja. 2. La aguja es demasiado gruesa o fina para el hilo que se está utilizando.	Página 13 Página 7
El tejido no avanza regularmente.	1. Los dientes de arrastre están atascados con hilos. 2. Los dientes de arrastre están bajados. 3. Las puntadas son muy pequeñas.	Página 33 Página 16 Página 29
La máquina no funciona.	1. La maquina no está enchufada. 2. Hay hilos enredados en la lanzadera. 3. El volante se ha desembragado para hacer canilla.	Página 5 Página 32 Página 9
La máquina no cose suavemente y hace ruido.	1. Se han enredado hilos en el mecanismo de la lanzadera. 2. Los dientes están atascados con hilos. 3. La máquina necesita ser engrasada.	Página 32 Página 33 Página 34

Nos reservamos el derecho a modificar la máquina, el equipo ó los accessorios extras sin previo aviso. Tales modificaciones serán siempre en abeneficio del consumidor y el producto.

412 68 02-46C • InHouse • ©2001-2005 VSM Group AB • All rights reserved • Printed in Sweden on environmentally-friendly paper